KOHLER

K-27816T-2HD
CAIRN 玄石

SGL BASIN SR/UC SINK
單槽台上台下雙用廚盆
CUT-OUT TEMPLATE / INSTALLATION INSTRUCTIONS
切割圖/安裝說明書

BEFORE YOU BEGIN

- Read the installation instructions before using the product.
- Observe all local plumbing and building codes.
- Shut off the hot and cold water supplies.
- Prior to installation, unpack the new sink and inspect it for damage. Return the sink to its protective carton until you are ready to install it.
- Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- All information in these instructions is based on the latest product information available at the time of publication. Kohler reserves the right to make changes at any time without notice.
- This product complies with Q/KLCW 5.

IMPORTANT INFORMATION

The cutout for the faucet holes (if needed) should be completed prior to this installation.
If this product is not installed according to the steps in this guide, damage may occur to this product.
For undercounter installations: To ensure the weight of the sink is properly supported, the entire perimeter of the sink rim must rest on the wood frame.
For undercounter installations: Use proper techniques to ensure that the wood frame will support a minimum of 100kg.

- Observe all local plumbing and building codes.
- Undercounter sinks should be installed by experienced installers.
- Prior to installation, unpack the new sink and inspect it for damage. Return the sink to its protective carton until you are ready to install it.
- Inspect the drain and supply tubing. Replace if necessary.
- Kohler reserves the right to make revisions in the design of products without notice, as specified in the Price Book.

安装之前

- 使用產品前請閱讀使用說明書。
- 遵循當地所有的管道和建築規範。
- 關閉冷熱水供應。
- 在安裝之前，請打開新水槽的包裝，檢查產品是否有損壞。將水槽放回其保護性的紙箱包裝，直到您準備安裝。
- 檢查供水和排水管道，如果需要，請更換管道。
- 此手冊中的所有資料按照出版時的最新產品資料編寫。科勒公司保留在任何時候不需通知便可進行更改的權利。
- 本產品符合Q/KLCW 5。

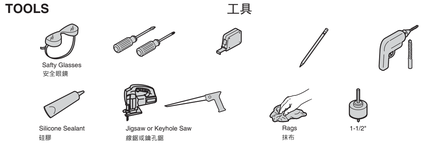
重要信息

安裝之前完成對台面和龍頭孔(如需)的切割。
任何違反本安裝說明書步驟的操作將可能導致產品損壞。
對於台下安裝：為確保本廚盆的重量得到適當支撑，廚盆的整個邊緣必須擱置於木質框架上。
對於台下安裝：使用適當安裝技巧，以確保木製框架至少可以承受100kg的重量。

- 遵守所有當地給排水及建築規定。
- 台下盆應由具一定經驗的安裝者負責安裝。
- 在安裝前，請打開包裝，並檢查產品是否完好無損，然後將廚盆放回包裝內，直至安裝。
- 檢查供水和排水管道，若有必要請更換。
- 科勒保留更改產品設計的權利，無須預先通知，詳細信息請參閱價目手冊。

TOOLS

工具



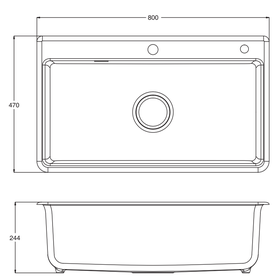
ROUGHING-IN

尺寸圖

Reference Value
參考值

T=7.0/13.5
厚度：7.0/13.5

UNIT：mm
單位：毫米

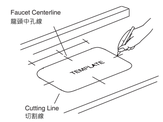


Kohler reserves the right to change marked dimensions without prior notice.
科勒公司保留隨時變更圖中標示尺寸的權利，無須另行通知。

INSTALLATION

Above Counter Installation

1. Verify cabinet clearance.
2. Cut out the template.
   Cut along the dotted line on the template.
3. Line out the cut-out line on the template
   - Position the template on the countertop in the desired location. Make sure the template is secured firmly in place so it cannot move.
   - Check for adequate clearance between the sink, faucet and backsplash. Verify that the sink will not interfere with the cabinet during installation.
   - Trace the outside edges of the template with a pencil.

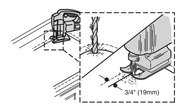


4. Cut the countertop opening.
   Choose the correct cutting tool for the countertop material!

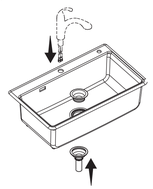
安裝

台上式安裝

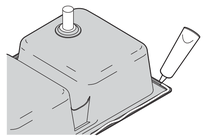
1. 清空櫃子，預留安裝空間。
2. 剪出切割模板。
   沿切割模板上面的切割線剪出切割模板。
3. 劃出切割線。
   - 將模板固定在櫥櫃面的理想位置，確保模板已固定到位，無法移動。
   - 檢查水槽、龍頭和後擋水板之間有足夠的間隔，確保水槽在安裝過程中不會同櫥櫃干涉。
   - 用鉛筆劃出切割模板的外緣。
4. 切割台面。
   請根據台面材質選擇正確的切割工具！



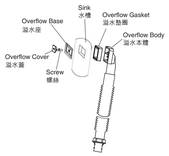
5. Verify fit. Adjust cutout if needed.
6. Install the faucet, accessories (if applicable), and the strainers.



7. Apply silicone sealant around the rim.



5. 調整廚盆位置進行安裝，必要時可調整切割框。
6. 安裝龍頭、配件（如適用）和落水。

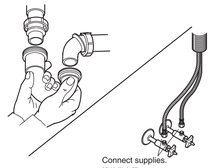


7. 沿廚盆邊緣塗抹硅膠。

8. Wipe away the excess sealant and allow to dry.

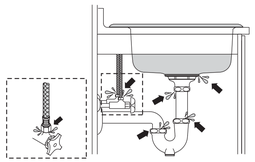
8. 抹去多餘硅膠，並待其乾固。

9. Make the drain connections.



9. 連接排水管。

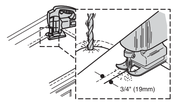
10. Run water into the sink and check all connections for leaks.



10. 試水，檢查各連接處是否存在滲漏。

Undercounter Installations

1. Verify cabinet clearance.
2. Line out the cut-out line on the template
   - Position the template on the countertop in the desired location. Make sure the template is secured firmly in place so it cannot move.
   - Check for adequate clearance between the sink, faucet and backsplash. Verify that the sink will not interfere with the cabinet during installation.
   - Trace the outside edges of the template with a pencil.
3. Cut the countertop opening.
   Choose the correct cutting tool for the countertop material!



台下式安裝

1. 清空櫃子，預留安裝空間。
2. 劃出切割線。
   - 將模板固定在櫥櫃面的理想位置，確保模板已固定到位，無法移動。
   - 檢查水槽、龍頭和後擋水板之間有足夠的間隔，確保水槽在安裝過程中不會同櫥櫃干涉。
   - 用鉛筆劃出切割模板的外緣。
3. 切割台面。
   請根據台面材質選擇正確的切割工具！

4. Install the strainers and faucet.
5. Verify all required holes correspond with the countertop cutout and/or faucet installation.
   If additional holes are required, refer to the "Drill Accessory Holes (Optional)" section.
6. Construct a wood frame
   - To ensure the weight of the sink is properly supported with a minimum of 100kg if it is installed by cabinet countertop producer.

NOTE: To ensure the weight of the sink is properly supported, the entire perimeter of the sink rim must rest on the wood frame.

- Construct a wood frame for the inside of the cabinet. Allow adequate clearance for the faucet valving and sink basin. Ensure the frame will support the entire sink rim.

NOTE: The frame should be located so that once the sink is installed, the top of the sink rim will be flush with the top of the cabinet. If needed, shims can be used to bring the sink rim flush with the cabinet walls.
NOTE: Use proper techniques to ensure that the wood frame will support a minimum of 100kg.

- Apply a 1" (25mm) bead of sealant at each corner of the wood frame where it will contact the sink.

4. 安裝落水和水龍頭。
5. 調整直至廚盆的所有安裝孔與所切割的台面和/或龍頭安裝孔相吻合。
   若需額外的安裝孔，請參閱“鑽安裝孔（可選）”部分。
6. 搭建木質框架
   - 如由櫥櫃台面製作方通過櫥面處理承重完成安裝，需提前告知製作方確保台面可承受不小於100kg的重量。

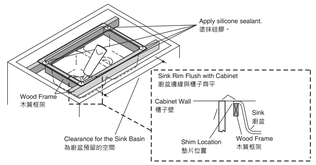
注意：為確保本廚盆的重量得到適當支撑，廚盆的整個邊緣必須擱置於木質框架上。

- 在櫃子內部搭建一個木質框架，為龍頭閥門和廚盆預留足夠空間。請確保 木質框架足以支撑整個廚盆邊緣。

注意：木質框架須搭建於適當位置，以便廚盆安裝後，廚盆邊緣能夠與櫃子頂部齊平。若有必要，可使用墊片，以輔助兩者達到齊平。

注意：使用適當的安裝技巧，以確保木質框架至少可以承受100kg的重量。

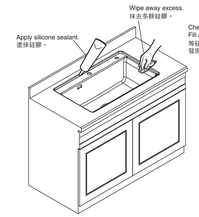
- 在木質框架與廚盆接觸的每個角落塗抹1"(25mm)厚的硅膠。



WHEN PLOTTING TEMPLATE FULL SIZE:
Make sure horizontal and vertical dimensions match the dimensions labeled on the template.

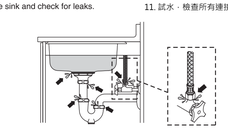
當在台面上一比一描繪切割線時，
務必確保模板的水平與豎直尺寸與模板上標註的一致。

7. Install the sink
   - Lower the sink into the cabinet. Verify the entire perimeter of the sink rim is supported by the wood frame.
   - Verify the sink is level. Make any adjustments as needed.
   - Apply a thin bead of silicone sealant where the sink meets the countertop. Immediately wipe away any excess sealant with a damp cloth. Fill any voids if needed. Recommend for mold silicone.
   - Allow the sealant to cure for at least 30 minutes before proceeding.
   - Complete the faucet and drain connections.
   - Run water into the sink and check all connections for leaks.



8. Wipe away the excess sealant and allow to dry.
9. Install the accessories, if applicable.
10. Make the drain connections.

11. Run water into the sink and check for leaks.



7. 安裝廚盆
   - 將廚盆下放至櫃子，調整廚盆的整個外邊緣，使其被木質框架支撑。
   - 將廚盆調整至水平，如有必要，可進行任何調整。
   - 在廚盆與台面接觸處塗抹一層薄薄的硅膠，立刻用濕布抹去多餘硅膠。若有任何空隙，請補塗硅膠，建議使用防霉硅膠。
   - 至少等待30分鐘，使硅膠乾固。
   - 連接龍頭和供水管。
   - 試水，檢查所有連接處是否存在滲漏。

8. 抹去多餘硅膠，並待其乾固。
9. 安裝其他所適用的配件。
10. 連接排水管。
11. 試水，檢查所有連接處是否存在滲漏。

CARE AND CLEANING

For best results, keep the following in mind when caring for your KOHLER product:

- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to sit or soak.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.
- Do not use abrasive cleansers or acidic solvents on surfaces as they may cause surface dullness or discoloration.
- Wipe your product with a soft cloth after each use to prevent a buildup of soap and scum.
- Extreme heat such as that generated by cigarettes or portable heaters can damage surfaces. Do not use such items near your product.

保养和清洁指南

為達到最佳使用效果，請按照以下要求護理您的科勒產品。

- 在使用清潔劑清洗整個產品表面前，請先在產品的不起眼處試用。
- 試用清潔劑後，請立刻用水清洗和漂洗產品表面。同時請清洗並擦乾噴灑於產品四周的清洗劑。
- 請勿用清潔劑浸泡或長時間停留於產品表面。
- 使用柔軟濕潤的海綿或布。請勿使用刷子或菜瓜布等磨損性材料擦拭產品表面。
- 請勿在表面使用磨損性清潔工具或酸性溶液，以免使產品表面褪色或失去光澤。
- 每次使用後，請用柔軟的布擦拭產品表面，以避免皂液或泡沫的堆積。
- 用香菸或便攜式加熱器等物品所產生的高熱會損壞表面。請勿在產品附近使用此類物品。

426mm
440mm
R25mm
R25mm
750mm
770mm

FOR UNDERCOUNTER INSTALLATION
CUT ALONG THIS LINE
專用於台下安裝
沿此線切割

FOR SELF-RIMMING INSTALLATION
CUT ALONG THIS LINE
專用於台上安裝
沿此線切割

RIM OF SINK
水槽邊緣

ZHUHAI KOHLER KITCHEN & BATHROOM PRODUCTS CO., LTD NO.15, XIN QING
LIU ROAD, JING AN TOWN, DOU MEN DISTRICT, ZHUHAI, PRC POST CODE: 519180
珠海科勒廚衛產品有限公司 珠海市斗門區井岸鎮新青六路15號 郵編：519180

1486889-T01-A

© Copyright Kohler China Investment Co., Ltd. 2021
© 版權為科勒(中國)投資有限公司所有 2021